

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 april 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van de artikelen 366, 369,
eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°,
van het Gerechtelijk Wetboek**

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
ten einde de indeling van de vredegerichten
in klassen af te schaffen**

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Anne BARZIN**

INHOUD

- I. Bespreking van de amendementen nrs. 5 tot 16 . . . 3
- II. Bespreking en stemming van het overkoepelend
amendement nr. 17 11

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1071/ (2000/2001)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 en 003 : Amendementen.
- 004 : Verslag.
- 005 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 006 tot 008 : Amendementen.

Zie ook :

- 010 : Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 50 **0495/ (2000/2001)** :

- 001 : Wetsvoorstel van de heren Frédéric en Giet.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 avril 2001

PROJET DE LOI

**modifiant les articles 366, 369,
alinéa 1^{er}, 3°, 372 et 374, alinéa 1^{er}, 3°,
du Code judiciaire**

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire en
vue de supprimer la répartition en
classes des justices de paix**

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Anne BARZIN**

SOMMAIRE

- I. Discussion des amendements n°s 5 à 16 3
- II. Discussion et vote de l'amendement
de synthèse n° 17 11

Documents précédents :

Doc 50 **1071/ (2000/2001)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 et 003 : Amendements.
- 004 : Rapport.
- 005 : Texte adopté par la commission.
- 006 à 008 : Amendements.

Voir aussi :

- 010 : Texte adopté par la commission.

Doc 50 **0495/ (2000/2001)** :

- 001 : Proposition de loi de MM. Frédéric et Giet.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Fred Erdman

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
CVP Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
AGALEV-ECOLO Vincent Decroly, Fauzaya Talhaoui.

PS Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
VLAAMS BLOK Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SP Fred Erdman.
PSC Jean-Jacques Viseur.
VU&ID Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Pierre Chevalier, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.

Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdeken, André Frédéric.
Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Erik Derycke, Peter Vanvelthoven.
Joëlle Milquet, Jean-Pol Poncelet.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>
--	---

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het door de plenaire vergadering van 22 maart 2001 teruggezonden wetsontwerp en de amendementen die werden ingediend op de aangenomen tekst besproken tijdens de vergaderingen van 27 maart en 17 april 2001.

I. — BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN NRS 5 TOT 16

De heer Tony Van Parys (CVP) deelt mee dat hij de amendementen *nrs 5 en 6* (DOC 50 01071/005) opnieuw heeft ingediend omdat tijdens de bespreking in de plenaire vergadering gebleken is dat er nog steeds een verschil blijft bestaan tussen de vrederechten van eerste en van tweede klasse.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter verwijst naar het antwoord dat de minister in dit verband verstrekt had tijdens de bespreking in de commissie. De minister verklaarde toen dat: «(...) het onderscheid dat thans nog wordt toegepast om de wedden van de hoofdgriffiers van de vrederechten te bepalen in principe op 1 september 2001 zal verdwijnen als de wet van 25 maart 1999 tot hervorming van de gerechtelijke kantons (BS 22 mei 1999) in werking treedt.

Op dat ogenblik zullen ook de financiële middelen daartoe beschikbaar zijn. Het gaat hier om een bedrag van 11 miljoen dat voor 2001 pro rata (vanaf 1 september) en voor 2002 volledig zal toegekend worden. Hij stelt de intrekking van het amendement voor.» (DOC 50 01071/004, blz 7)

De heer Tony Van Parys (CVP) deelt mee dat hij zijn amendementen opnieuw heeft ingediend omdat hij heeft vastgesteld dat er, ook na de inwerkingtreding van de wet van 25 maart 1999, een financiële discriminatie blijft bestaan omdat er nog 31 kantons van tweede klasse overblijven.

De amendementen nrs 5 en 6 luiden als volgt :

«Een artikel 3bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 3bis. — In artikel 366 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. in de vijfde onderafdeling vervallen de woorden «van kantons van eerste klas»;

B. de laatste onderafdeling vervalt. ».

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le projet de loi renvoyé par l'assemblée plénière le 22 mars 2001 ainsi que les amendements présentés au texte adopté au cours de ses réunions du 27 mars et du 17 avril 2001.

I. — DISCUSSION DES AMENDEMENTS N°S 5 À 16

M. Tony Van Parys (CVP) précise que s'il a représenté les amendements *n°s 5 et 6* (DOC 50 1071/006), c'est parce qu'il s'est avéré, au cours de la discussion générale en séance plénière, qu'une différence subsistait encore entre les justices de paix de première et de seconde classe.

M. Fred Erdman (SP), président, renvoie à la réponse fournie à ce sujet par le ministre au cours de la discussion en commission. Le ministre a déclaré à ce moment « que la distinction qui s'applique encore à l'heure actuelle aux greffiers en chefs des justices de paix en matière de traitements disparaîtra en principe le 1^{er} septembre 2001, lorsque la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires (*Moniteur belge* du 22 mai 1999) entrera en vigueur.

À ce moment, les moyens financiers permettant de supprimer cette distinction seront également disponibles. Il s'agit en l'occurrence d'un montant de 11 millions de francs, qui sera octroyé au prorata (à partir du 1^{er} septembre) pour 2001 et intégralement pour 2002. Il propose que cet amendement soit retiré. » (DOC 50 1071/004, p. 7).

M. Tony Van Parys (CVP) précise que s'il a redéposé ses amendements, c'est parce qu'il a constaté que, même après l'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999, il subsisterait une discrimination de nature pécuniaire du fait qu'il y aurait encore 31 cantons de seconde classe.

Les amendements n°s 5 et 6 sont libellés comme suit :

«Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3bis. À l'article 366 du même Code, modifié par la loi du 3 avril 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la cinquième subdivision, les mots « des cantons de première classe » sont supprimés ;

2° la dernière subdivision est supprimée. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het verschil in de geldelijke loopbaan tussen de hoofdgriffiers van de vrederechten van eerste klasse en de hoofdgriffiers van de vrederechten van tweede klasse weg te werken door, althans wat het griffiepersoneel betreft, het onderscheid tussen de verschillende klassen vrederechten af te schaffen.

Aangezien de wet van 29 april 1999 het verschil in de geldelijke loopbaan tussen een vrederechter van een vrederecht eerste klasse en een vrederechter van een vrederecht tweede klasse reeds gedeeltelijk wegwerkte, ontstond er een discriminatoire toestand enkel ten opzichte van de hoofdgriffiers van de vrederechten voor wie het onderscheid in klassen behouden bleef.

De wedde van het overige griffiepersoneel is trouwens ook gelijk in de vrederechten van eerste klasse en in de vrederechten van tweede klasse.

Bovendien gaat het verschil in de geldelijke loopbaan tussen een vrederecht van eerste klasse en een vrederecht van tweede klasse immers niet meer op voor de hoofdgriffier aangezien een hoofdgriffier tweede klasse veel minder omringd is door personeel dan een hoofdgriffier eerste klasse met als gevolg dat beide hoofdgriffiers een zelfde werklust hebben.

Artikel 4 aanvullen als volgt :

«met uitzondering van artikel 3bis dat in werking treedt op 1 september 2002».

VERANTWOORDING

De wegwerking van het verschil in klassen vrederechten, althans wat de hoofdgriffiers betreft, zal pas uitwerking hebben op 1 september 2002 aangezien dan pas bij de inwerkingtreding van de wet van 25 maart 1999 de nodige financiële middelen beschikbaar zullen zijn.» (DOC 50 01071/006)

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie antwoordt dat het voorliggende wetsontwerp de rechtbanken van eerste aanleg betreft en niet de vrederechten.

De situatie die de heer Van Parys beoogt te regelen houdt verband met het wetsvoorstel van de heren Giet en Frédéric dat ingevolge hun verzoek aan deze bespreking werd toegevoegd. (DOC 50 0495/001)

De minister heeft na de bespreking inderdaad moeten vaststellen dat zelfs als het aantal vrederechten van tweede klasse, na de inwerkingtreding van de wet sterk vermindert, er niettemin, op 187 vrederechten 31 gerechten van tweede klasse zullen overblijven. Die ongelijkheid moet weggewerkt worden. Indien de com-

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à gommer les différences en matière de carrière pécuniaire existant entre les greffiers en chef des justices de paix des cantons de première classe et les greffiers en chef des justices de paix des cantons de seconde classe, en supprimant, du moins en ce qui concerne le personnel des greffes, la distinction entre les différentes classes de justices de paix.

La loi du 29 avril 1999 ayant déjà supprimé partiellement la différence en matière de carrière pécuniaire entre un juge de paix d'une justice de paix d'un canton de première classe et un juge de paix d'une justice de paix d'un canton de seconde classe, seuls les greffiers en chef des justices de paix, pour qui la distinction de classe a été maintenue, faisaient encore l'objet d'une discrimination.

Les traitements des autres membres du personnel des greffes sont d'ailleurs, eux aussi, identiques dans les justices de paix des cantons de première classe et dans les justices de paix des cantons de seconde classe.

En outre, la différence en matière de carrière pécuniaire entre une justice de paix d'un canton de première classe et une justice de paix d'un canton de seconde classe n'a plus de raison d'être dans le cas du greffier en chef, dès lors qu'un greffier en chef de seconde classe est entouré par un personnel nettement moins nombreux qu'un greffier en chef de première classe, ce qui implique une charge de travail équivalente.

Compléter l'article 4 par les mots:

« , à l'exception de l'article 3bis, qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2002 ».

JUSTIFICATION

La suppression des différentes classes de justices de paix, du moins en ce qui concerne la carrière pécuniaire des greffiers en chef, ne deviendra effective que le 1^{er} septembre 2002, étant donné que les moyens financiers nécessaires à l'application de cette mesure ne seront disponibles qu'à l'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999.» (DOC 50 1071/005)

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, répond que le projet à l'examen concerne les tribunaux de première instance et non les justices de paix. Le problème qu'entend régler

M. Van Parys concerne la proposition de loi de MM. Giet et Frédéric, qui a été jointe à leur demande au projet à l'examen. (DOC 50 0495/001)

Au terme du débat, le ministre a en effet dû constater que si le nombre des justices de paix de seconde classe diminuerait considérablement après l'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999, il en subsisterait néanmoins 31 sur 187. Il faut supprimer cette inégalité. Si la commission choisit de profiter de l'examen du projet de loi

missie ervoor opteert om die wetswijziging door te voeren naar aanleiding van de behandeling van het voorliggende wetsontwerp, dan zal de regering nog bijkomende amendementen voorstellen zodat de hele regeling sluitend wordt. In dat geval moet onder meer ook de ongelijkheid die nog geldt voor de vrederechters zelf, weggevoerd worden.

De heer Thierry Giet (PS) vraagt dat van deze gelegenheid zou gebruik gemaakt worden om de situatie, zowel voor de vrederechters als voor de rechtbanken van eerste aanleg te regelen.

Hij deelt mee dat hij de bepalingen van zijn wetsvoorstel als amendement op het wetsontwerp zal indienen. Ze beogen een wijziging van artikel 355 van het Gerechtelijk Wetboek (wedden van de magistraten) en 366 van hetzelfde Wetboek (wedden van de griffiers).

De amendementen nrs 7 tot 9 luiden als volgt:

Amendement nr. 7 :

Een artikel 1bis invoegen, luidend als volgt:

« Art. 1bis. — Artikel 62 van het Gerechtelijk Wetboek wordt opgeheven. ».

Amendement nr. 8 :

« Een artikel 2bis invoegen, luidend als volgt:

« Art. 2bis. — In artikel 355 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt :

« Vrederecht en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek:

- Vrederechter of rechter in de politierechtbank 1.698.475

- Toegevoegd rechter 1.561.908 »;

B) de zesde onderverdeling wordt opgeheven. ».

Amendement nr. 9 :

Een artikel 3bis invoegen, luidend als volgt:

« Art. 3bis. — In artikel 366 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wetten van 3 april 1997 en 17 februari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt :

pour modifier la loi dans ce sens, le gouvernement présentera des amendements supplémentaires de manière à régler la problématique dans sa globalité. Dans ce cas, il faut notamment supprimer également l'inégalité dont sont encore victimes les juges de paix eux-mêmes.

M. Thierry Giet (PS) demande que l'on profite de l'occasion pour régler le problème aussi bien en ce qui concerne les justices de paix qu'en ce qui concerne les tribunaux de première instance.

Il précise qu'il transformera le dispositif de sa proposition en amendements au projet de loi à l'examen. Il prévoit de modifier les articles 355 (traitements des magistrats) et 366 (traitements des greffiers) du Code judiciaire.

Les amendements n^{os} 7 à 9 sont libellés comme suit :

Amendement n^o 7 :

Insérer un article 1^{er} bis, libellé comme suit:

« Art. 1^{er} bis. — L'article 62 du Code judiciaire est abrogé. ».

Amendement n^o 8 :

« Insérer un article 2bis, libellé comme suit:

« Art. 2bis. — À l'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 3 avril 1997, sont apportées les modifications suivantes:

A) la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

« Justice de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de l'annexe au présent Code :

- Juge de paix ou juge au tribunal de police 1.698.475

- Juge de complément 1.561.908 » ;

B) la sixième subdivision est abrogée. ».

Amendement n^o 9 :

Insérer un article 3bis, libellé comme suit:

« Art. 3bis. — À l'article 366 du même Code, modifié par les lois des 3 avril 1997 et 17 février 1997, sont apportées les modifications suivantes :

A) la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

«Vrederegerecht en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het eerste deel van de aanvullende bepalingen bij dit Wetboek:

- Hoofdgriffier	1.098.907
- Griffier	816.931
- Eerstaanwendend adjunct-griffier	716.013
- Adjunct-griffier	689.302»;

B) de zesde onderverdeling wordt opgeheven.»

(DOC 50 01071/007)

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie dient bijgevolg de subamendementen *nrs 10 tot 16* in die, zoals reeds hoger werd vermeld, een aantal bijkomende wijzigingen aanbrengen om het geheel sluitend te maken.

Amendement nr. 10 :

Artikel 1*bis* vervangen als volgt :

«Art. 1*bis*. — De artikelen 62 en 63, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden opgeheven. »

VERANTWOORDING

De vraag stelt zich of het verantwoord is de verplichting om de bevolking van de kantons te bepalen te behouden, gelet op de afschaffing van de indeling van de vrederegerechten op basis van dit criterium.

In het vervolg zal uitsluitend nog de bepaling van de bevolking per arrondissement worden vereist, inzonderheid door de artikelen 162, 182, 355, 360*bis*, 366, 372 en 374 van het Gerechtelijk Wetboek.

De wet van 10 oktober 1967 heeft anderzijds, in artikel 31 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, het kanton vervangen door het arrondissement om het aantal notarissen te bepalen.

Er valt niettemin op te merken dat in een arrest van de Raad van State van 30 december 1993, wordt gesteld dat, hoewel erin genoteerd wordt dat er geen verwijzing naar de gerechtelijke kantons meer is in de wet van 25 ventôse jaar XI, op het gebied « *van de spreiding van de standplaatsen in een arrondissement, deze spreiding toch globaal gezien geografisch evenwichtig moet zijn, langs de weg van de nog steeds bestaande vrederegerechtskantons, ook al zijn de notarissen ratione materiae bevoegd voor het ganse arrondissement* ».

Men kan zich vragen stellen omtrent de geschiktheid van de aangehaalde middelen.

Hoewel de bevolking van de arrondissementen gemakkelijk kan bepaald worden zonder dat deze van de kantons vast-

« Justice de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de la première partie des dispositions complémentaires du présent Code :

- Greffier en chef	1.098.907
- Greffier	816.931
- Greffier adjoint principal	716.013
- Greffier adjoint	689.302 » ;

B) la sixième subdivision est abrogée.»»

(DOC 50 01071/007)

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, présente dès lors les sous-amendements n^{os} 10 à 16, qui ont pour objet, comme il a déjà été précisé ci-avant, d'apporter un certain nombre de modifications supplémentaires afin qu'il n'y ait aucune faille dans le régime proposé.

Amendement n° 10 :

«Remplacer l'article 1*bis* par la disposition suivante :

«Art. 1*bis*. — Les articles 62 et 63, alinéa 3, du Code judiciaire, sont abrogés.»

JUSTIFICATION

La question se pose de savoir s'il se justifie de maintenir l'obligation de déterminer la population des cantons, compte tenu de la suppression de la répartition des justices de paix sur base de ce critère.

En effet, dorénavant seule la détermination de la population par arrondissement judiciaire sera requise, notamment par les articles 162, 182, 355, 360*bis*, 366, 369, 372 et 374 du Code judiciaire.

La loi du 10 octobre 1967 a par ailleurs substitué, dans l'article 31 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, l'arrondissement au canton pour déterminer le nombre des notaires.

Force est de constater toutefois qu'un arrêt du Conseil d'Etat rendu le 30 décembre 1993, dispose, tout en relevant l'abandon dans la loi du 25 ventôse an XI de toute référence aux cantons judiciaires, qu'au plan de la répartition des résidences notariales au sein d'un arrondissement, ladite répartition doit être, du point de vue global, géographiquement équilibrée, dans la ligne des cantons de justice de paix encore existants alors même que les notaires sont aujourd'hui compétents ratione materiae dans toute l'étendue de l'arrondissement.

On peut s'interroger sur l'adéquation des moyens invoqués.

Quoique la population des arrondissements judiciaires puisse aisément être déterminée sans devoir établir celle des

gesteld wordt, kan de bepaling van deze laatste niettemin nuttig blijken om de evolutie ervan vast te leggen. Deze evolutie zou inderdaad kunnen leiden tot de verantwoording van een nieuwe herschikking van de kantons in functie van de geobserveerde bevolkingsverplaatsing binnen de arrondissementen of tussen deze.

Er wordt dan ook geopteerd voor het behoud van de bepaling dat de bevolking van de kantons als basis dient voor deze van de arrondissementen. De indeling in klassen is dan wel niet meer verantwoord. Het is bovendien, om technische redenen, niet mogelijk om het door artikel 63 vereiste koninklijk besluit te publiceren binnen de opgelegde termijn. Er wordt dan ook voorgesteld om het derde lid op te heffen.

Amendement nr. 11 :

Artikel 2*bis* wijzigen als volgt :

In A), in de voorgestelde tekst, het bedrag « 1.561.908 » vervangen door het bedrag « 1.564.908 ».

VERANTWOORDING

Het betreft hier het rechtzetten van een materiele vergissing.

Amendement nr. 12 :

Een artikel 2*ter* invoegen, luidend als volgt:

« Art. 2*ter*. — In de tabel die voorkomt in artikel 360, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in de rubrieken « Drie jaren », « Zes jaren », « Neggen jaren », « Twaalf jaren » en « Achttien jaren », vervallen de woorden « en de toegevoegde vrederechters van een kanton van tweede klasse » ;

B. de rubriek « Vijftien jaren » wordt vervangen als volgt :

« Vijftien jaren :
de substituut-procureurs-generaal
en de substituten-generaal154 978

de ondervoorzitters en
de eerste substituten168 626

de rechters en de toegevoegde rechters
in de rechtbanken van eerste aanleg,
in de arbeidsrecht-banken en in
de rechtbanken van koophandel,
de substituten en de toegevoegde
substituten bij deze rechtbanken197 016

cantons, la détermination de cette dernière peut néanmoins s'avérer utile pour en établir l'évolution. Cette évolution pourrait en effet justifier à terme un nouveau redécoupage des cantons en fonction des mouvements migratoires observés au sein des arrondissements ou entre ceux-ci.

Il est donc opté pour le maintien de la détermination de la population des cantons servant de base à celle des arrondissements. Il ne se justifie évidemment plus de parler de classification. Il est par ailleurs impossible, pour des raisons techniques, de publier l'arrêté royal, requis par l'article 63 du Code judiciaire, dans le délai imparti. Il est donc proposé d'abroger l'alinéa 3 de cet article.

Amendement n° 11 :

Modifier l'article 2*bis* comme suit :

Dans A), dans le texte proposé, remplacer le montant «1.561.908» par le montant «1.564.908».

JUSTIFICATION

Il s'agit ici de rectifier une erreur matérielle.

Amendement n° 12 :

Insérer un article 2*ter*, rédigé comme suit :

« Art. 2*ter*. — Dans le tableau figurant à l'article 360, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

A. Dans les rubriques « Trois années », « Six années », « Neuf années », « Douze années » et « Dix-huit années », les mots « et les juges de paix de complément d'un kanton de deuxième classe » sont supprimés ;

B. 2° la rubrique « Quinze années » est remplacée comme suit:

« Quinze années :
les substituts du procureur général
et les substituts généraux154 978

les vice-présidents et les
premiers substituts 168 626

les juges et les juges de complément
aux tribunaux de première instance,
aux tribunaux du travail et aux
tribunaux de commerce, les substituts
et les substituts de complément
près ces tribunaux 197 016

<i>de vrederechters en de rechters in de politierecht-bank</i>	<i>194 978</i>
<i>de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank</i>	<i>224 978</i>
<i>de andere magistraten</i>	<i>94 978».</i>

VERANTWOORDING

Technische aanpassingen genoodzaakt door de afschaffing van de indeling van de vrederechten in klassen.

Amendement nr. 13 :

Een artikel 2^{quater} invoegen, luidende :

« Art. 2^{quater}. — Artikel 360bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1991, vervangen bij de wet van 29 april 1999, wordt vervangen als volgt:

«Art. 360bis. — Aan de magistraten worden de volgende weddenbijslagen toegekend (in franken) :

<i>Aantal jaren nuttige anciënniteit</i>	<i>Bedrag van de weddenbijslag na iedere periode</i>
--	--

Eenentwintig jaren :

<i>de advocaten-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof, de voorzitters van de rechtbanken waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt, de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs bij die rechtbanken</i>	<i>71 758</i>
--	---------------

<i>de substituut-procureurs-generaal en de substituten-generaal</i>	<i>112 657</i>
---	----------------

<i>de ondervoorzitters, de eerste substituten, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken</i>	<i>95 000</i>
--	---------------

<i>les juges de paix et les juges au tribunal de police.....</i>	<i>194 978</i>
<i>les juges de paix de complément et les juges de complément au tribunal de police.....</i>	<i>224 978</i>
<i>les autres magistrats</i>	<i>94 978».</i>

JUSTIFICATION

Modifications techniques nécessitées par la suppression de la répartition des justices de paix en classes.

Amendement n° 13 :

Insérer un article 2^{quater}, rédigé comme suit :

« Art. 2^{quater}. — L'article 360bis du même Code, inséré par la loi du 20 juillet 1991 et remplacé par la loi du 29 avril 1999, est remplacé comme suit:

“Art. 360bis. — Les suppléments de traitement suivants sont accordés aux magistrats (en francs) :

<i>Nombre d'années d'ancienneté utile</i>	<i>Montant du supplément de traitement après chaque période</i>
---	---

Vingt et une années :

<i>les avocats-généralx près la cour d'appel et près la cour du travail, les présidents des tribunaux dont le ressort ne compte pas une population de 250 000 habitants au moins, les procureurs du Roi et les auditeurs du travail près ces tribunaux</i>	<i>71 758</i>
--	---------------

<i>les substituts du procureur général et les substituts généraux</i>	<i>112 657</i>
---	----------------

<i>les vice-présidents, les premiers substituts, les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux</i>	<i>95 000</i>
--	---------------

*de vrederechters en de rechters
in de politierecht-bank* 71 657

de andere magistraten 71 234

Vierentwintig jaren :

*de raadsheren in de hoven van
beroep en de arbeidshoven* 77 697

*de substituut-procureurs-generaal,
de substituten-generaal, de
ondervoorzitters, de eerste
substituten, de rechters en
de toegevoegde rechters in
de rechtbanken van eerste aanleg,
in de arbeidsrecht-banken en
in de rechtbanken van koophandel,
de substituten en de toegevoegde
substituten bij deze rechtbanken* 95 000

*de toegevoegde vrederechters
en de toegevoegde rechters
in de politierechtbank* 103 990

Zevenentwintig jaren :

*de rechters en de toegevoegde
rechters in de rechtbanken van
eerste aanleg, in de arbeidsrecht-
banken en in de rechtbanken van
koophandel, de substituten en de
toegevoegde substituten
bij deze rechtbanken* 95 000 ».

VERANTWOORDING

Technische aanpassingen genoodzaakt door de afschaf-
ting van de indeling van de vredegerichten in klassen.

Amendement nr. 14 :

Een artikel 2quinquies invoegen, luidende :

« Art. 2quinquies. — Artikel 364, eerste lid, van het-
zelfde Wetboek, wordt opgeheven. ».

VERANTWOORDING

Technische aanpassing genoodzaakt door de afschaffing
van de indeling van de vredegerichten in klassen. Het eerste
lid is niet meer verantwoord.

*les juges de paix et les juges
au tribunal de police* 71 657

les autres magistrats 71 234

Vingt-quatre années :

*les conseillers aux cours
d'appel et aux cours du travail* 77 697

*les substituts du procureur général,
les substituts généraux,
les vice-présidents, les premiers
substituts, les juges et les juges
de complément aux tribunaux
de première instance, aux tribunaux
du travail et aux tribunaux de
commerce, les substituts et les
substituts de complément
près ces tribunaux* 95 000

*les juges de paix de complément
et les juges de complément
au tribunal de police* 103 990

Vingt-sept années :

*les juges et les juges de complément
aux tribunaux de première instance,
aux tribunaux du travail et aux
tribunaux de commerce, les
substituts et les substituts
de complément près ces tribunaux* 95 000 ».

JUSTIFICATION

Modifications techniques nécessitées par la suppression
de la répartition des justices de paix en classes.

Amendement n° 14 :

Insérer un article 2quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 2quinquies. — L'article 364, alinéa 1^{er}, du même
Code, est abrogé. ».

JUSTIFICATION

Modification technique nécessitée par la suppression de
la répartition des justices de paix en classes. L'alinéa 1^{er} ne
se justifie plus.

Amendement nr. 15 :

Een artikel 3ter invoegen, luidende :

« Art. 3ter. — *In artikel 376 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

1° in het eerste lid, de woorden « een kanton of » weglaten;

2° het tweede lid vervangen als volgt :

« *De verhoging van het aantal inwoners van een arrondissement heeft eerst gevolg vanaf de dag waarop het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 63, in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.* » . ».

VERANTWOORDING

Technische aanpassingen genoodzaakt door de afschaffing van de indeling van de vrederechten in klassen en in het bijzonder door de opheffing van artikel 63, derde lid.

Amendement nr. 16 :

Artikel 4 vervangen als volgt:

« Art. 4. — *Deze wet treedt in werking op 1 september 2001.* ».

VERANTWOORDING

Het is aangewezen om de inwerkingtreding van de beoogde maatregelen in overeenstemming te brengen met deze van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de kantons, die aangehaald is als verantwoording door de auteurs van het voorstel. De nodige kredieten om het budgettaire impact van deze maatregelen te dekken zijn trouwens voorzien vanaf deze datum. (DOC 50 01071/007)

De minister merkt tevens op dat de amendementen nrs 5 van de heer Van Parys en 9 van de heer Giet inhoudelijk gelijklopend zijn. Het amendement nr 9 is legistiek echter beter opgesteld.

Amendement n° 15 :

Insérer un article 3ter, rédigé comme suit :

« Art. 3ter. — *A l'article 376 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :*

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « d'un canton ou » sont supprimés ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« *L'augmentation du nombre d'habitants d'un arrondissement n'a d'effet qu'à partir de la publication au Moniteur belge de l'arrêté royal visé à l'article 63.* » . ».

JUSTIFICATION

Modifications techniques nécessitées par la suppression de la répartition des justices de paix en classes et plus spécialement par l'abrogation de l'article 63, alinéa 3.

Amendement n° 16 :

Remplacer l' article 4 par la disposition suivante :

« Art. 4. — *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001.* ».

JUSTIFICATION

Il s'indique d'aligner l'entrée en vigueur des mesures envisagées sur celle de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires, invoquée comme justification par les auteurs de la proposition. Les crédits nécessaires pour couvrir l'impact budgétaire de ces mesures sont d'ailleurs prévus à partir de cette date. (DOC. 50 01071/006).

Le ministre fait par ailleurs observer que les amendements n^{os} 5 de M. Van Parys et 9 de M. Giet ont le même objet. La formulation de l'amendement n° 9 est toutefois meilleure du point de vue légistique.

II. — BESPREKING EN STEMMING VAN HET OVERKOEPELEND AMENDEMENT Nr. 17

Tijdens de vergadering van 17 april 2001 dient de minister van Justitie het overkoepelend amendement nr. 17 in. Dit amendement integreert de tijdens de vorige vergadering ingediende amendementen :

Het opschrift vervangen als volgt:

« Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde de indeling van de vredegerichten in klassen af te schaffen en de wedde van sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen van parketten aan te passen ».

Art. 1 tot 3

Deze artikelen vervangen als volgt:

« Art. 1. — Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. — De artikelen 62 en 63, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden opgeheven.

Art. 3. — In de artikelen 162 en 182, zesde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, worden de woorden « vijfhonderdduizend inwoners » vervangen door de woorden « tweehonderdvijftigduizend inwoners ».

Art. 4. — In artikel 355 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt:

« Vredegerichten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek:

– Vrederechter of rechter in de politierechtbank
1.698.475

– Toegevoegd rechter 1.564.908 »;

2° de zesde onderverdeling wordt opgeheven.

II. — DISCUSSION ET VOTE DE L'AMENDEMENT DE SYNTHÈSE N°17

Au cours de la réunion du 17 avril 2001, le ministre de la Justice présente l'amendement de synthèse n°17. Cet amendement intègre les amendements présentés au cours de la réunion précédente :

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

« Projet de loi modifiant le Code judiciaire en vue de supprimer la répartition en classes des justices de paix et d'adapter le traitement de certains greffiers en chef et secrétaires en chef de parquets ».

Art. 1 à 3

Remplacer ces articles comme suit :

« Art. 1^{er}. — La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. — Les articles 62 et 63, alinéa 3, du Code judiciaire, sont abrogés.

Art. 3. — Dans les articles 162 et 182, alinéa 6 du même Code, remplacés par la loi du 17 février 1997, les mots « cinq cent mille habitants » sont remplacés par les mots « deux cent cinquante mille habitants ».

Art. 4. — A l'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 3 avril 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

« Justices de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de l'annexe au présent Code :

– Juge de paix ou juge au tribunal de police
1.698.475

– Juge de complément 1.564.908 » ;

2° la sixième subdivision est abrogée.

Art. 5. — In de tabel die voorkomt in artikel 360, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de rubrieken « Drie jaren », « Zes jaren », « Negen jaren », « Twaalf jaren » en « Achttien jaren », vervallen de woorden « en de toegevoegde vrederechters van een kanton van tweede klasse »;

2° de rubriek « Vijftien jaren » wordt vervangen als volgt:

« Vijftien jaren : de substituut-procureurs-generaal en de substituten-generaal	154 978
de ondervoorzitters en de eerste substituten	168 626
de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrecht-banken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken	197 016
de vrederechters en de rechters in de politierecht-bank	194 978
de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank	224 978
de andere magistraten	94 978 »

Art. 6. — Artikel 360bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1991 en vervangen bij de wet van 29 april 1999, wordt vervangen als volgt:

«Artikel 360bis. Aan de magistraten worden de volgende weddebijslagen toegekend (in franken) :

Aantal jaren nuttige Anciënniteit	Bedrag van de weddebijslag na iedere periode
--------------------------------------	--

Eenentwintig jaren :
de advocaten-generaal bij het hof
van beroep en bij het arbeidshof,
de voorzitters van de rechtbanken
waarvan het rechtsgebied minder
dan 250 000 inwoners telt, de

Art. 5. — Dans le tableau figurant à l'article 360, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les rubriques « Trois années », « Six années », « Neuf années », « Douze années » et « Dix-huit années », les mots « et les juges de paix de complément d'un canton de deuxième classe » sont supprimés ;

2° la rubrique « Quinze années » est remplacée par la rubrique :

« Quinze années : les substituts du procureur général et les substituts généraux	154 978
les vice-présidents et les premiers substituts	168 626
les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux	197 016
les juges de paix et les juges autribunal de police	194 978
les juges de paix de complément et les juges de complément au tribunal de police	224 978
les autres magistrats	94 978 »

Art. 6. — L'article 360bis du même Code, inséré par la loi du 20 juillet 1991 et remplacé par la loi du 29 avril 1999, est remplacé par la disposition suivante :

«Article 360bis. Les suppléments de traitement suivants sont accordés aux magistrats (en francs) :

Nombre d'années d'ancienneté utile	Montant du supplément de traitement après chaque période
---------------------------------------	--

Vingt et une années :
les avocats-généraux près la
cour d'appel et près la cour du
travail, les présidents des tribunaux
dont le ressort ne compte pas
une population de 250 000 habitants

<i>procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs bij die rechtbanken</i>	71 758	<i>au moins, les procureurs du Roi et les auditeurs du travail près ces tribunaux</i>	71 758
<i>de substituut-procureurs-generaal en de substituten-generaal</i>	112 657	<i>les substituts du procureur général et les substituts généraux</i>	112 657
<i>de ondervoorzitters, de eerste substituten, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken</i>	95 000	<i>les vice-présidents, les premiers substituts, les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux</i>	95 000
<i>de vrederechters en de rechters in de politierechtbank</i>	71 657	<i>les juges de paix et les juges au tribunal de police</i>	71 657
<i>de andere magistraten</i>	71 234	<i>les autres magistrats</i>	71 234
<i>Vierentwintig jaren : de raadsheren in de hoven van beroep en de arbeidshoven de substituut-procureurs-generaal, de substituten-generaal, de ondervoorzitters, de eerste substituten, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken</i>	77 697 95 000	<i>Vingt-quatre années : les conseillers aux cours d'appel et aux cours du travail les substituts du procureur général, les substituts généraux, les vice-présidents, les premiers substituts, les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux</i>	77 697 95 000
<i>de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank</i>	103 990	<i>les juges de paix de complément et les juges de complément au tribunal de police</i>	103 990
<i>Zevenentwintig jaren : de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken</i>	95 000 »	<i>Vingt-sept années : les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux</i>	95 000 »
<i>Art. 7. — In artikel 364 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</i>		<i>Art. 7. — A l'article 364 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes:</i>	

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid, worden de woorden «vijfhonderd-duizend inwoners» vervangen door de woorden «tweehonderdvijftigduizend inwoners».

Art. 8. — In artikel 366 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wetten van 3 april 1997 en 17 februari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de derde en de vierde onderverdeling, worden de woorden «500 000 inwoners» vervangen door de woorden «250 000 inwoners»;

2° de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt:

«Vrederegerechten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het eerste deel van de aanvullende bepalingen bij dit Wetboek:

– Hoofdgriffier	1.098.907
– Griffier	816.931
– Eerstaanwezend adjunct-griffier	716.013
– Adjunct-griffier	689.302 »;

3° de zesde onderverdeling wordt opgeheven.

Art. 9. — In de artikelen 369, eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de woorden «500 000 inwoners» vervangen door de woorden «250 000 inwoners».

Art. 10. — In artikel 376 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid vervallen de woorden « een kanton of »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

« De verhoging van het aantal inwoners van een arrondissement heeft eerst gevolg vanaf de dag waarop het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 63, in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. ».

Art. 11. — Deze wet treedt in werking op 1 september 2001, met uitzondering van de artikelen 3, 7, 2°, 8, 1°, en 9 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2000. »

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé ;

2° dans l'alinéa 2, les mots «cinq cent mille habitants» sont remplacés par les mots «deux cent cinquante mille habitants».

Art. 8. — A l'article 366 du même Code, modifié par les lois des 3 avril 1997 et 17 février 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la troisième et la quatrième subdivision, les mots «500 000 habitants» sont remplacés par les mots «250 000 habitants» ;

2° la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

« Justices de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de la première partie des dispositions complémentaires du présent Code :

– Greffier en chef	1.098.907
– Greffier	816.931
– Greffier adjoint principal	716.013
– Greffier adjoint	689.302 » ;

3° la sixième subdivision est abrogée.

Art. 9. — Dans les articles 369, alinéa 1^{er}, 3°, 372 et 374, alinéa 1^{er}, 3°, du même Code, modifiés par la loi du 3 avril 1997, les mots «500 000 habitants» sont remplacés par les mots «250 000 habitants».

Art. 10. — A l'article 376 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « d'un canton ou » sont supprimés ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'augmentation du nombre d'habitants d'un arrondissement n'a d'effet qu'à partir de la publication au Moniteur belge de l'arrêté royal visé à l'article 63. » .

Art. 11. — La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001, à l'exception des articles 3, 7, 2°, 8, 1°, et 9 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2000. »

VERANTWOORDING

De commissie justitie heeft, ingevolge de indiening van bepaalde amendementen, beslist om het wetsontwerp ingediend door de regering samen te voegen met het wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde de indeling van de vrederechten in klassen af te schaffen.

Die twee teksten brengen wijzigingen aan dezelfde artikelen van het Gerechtelijk Wetboek aan, maar met uitwerking op verschillende tijdstippen.

Ten einde de samenhang van de tekst te vrijwaren, is het aangewezen om er een nauwkeurige coördinatie van op te stellen. Dit is de bedoeling van huidig amendement.

Artikel 2 houdt de opheffing van de verdeling in klassen van de vrederechten in. Voor wat betreft het behoud van de bepaling van het bevolkingsaantal van elk kanton, wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement nr. 10 (subamendement op amendement nr. 7).

In artikel 3 (oud artikel 2) wordt de verwijzing naar artikel 364 van het Gerechtelijk Wetboek weggelaten. De aanpassing van artikel 364 wordt hernomen in het nieuw artikel 7.

De artikelen 4, 5, en 6 stemmen overeen met de amendementen nrs 8, 11, 12 en 13.

Artikel 7 omvat de twee wijzigingen die aan artikel 364 van het Gerechtelijk Wetboek worden aangebracht (oud artikel 2 en amendement nr. 14).

Artikel 8 herneemt de verschillende aanpassingen die aan het artikel 366 van het Gerechtelijk Wetboek worden aangebracht (oud artikel 3 en amendement nr.9).

Artikel 9 (oud artikel 3) wordt verlost van de verwijzing naar artikel 366.

Artikel 10 stemt overeen met het amendement nr.15.

Artikel 11 bepaalt de verschillende tijdstippen van inwerkingtreding in functie van het voorwerp van de wijzigingen aangebracht aan de verscheidene bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek. De inwerkingtreding van de wijzigingen die betrekking hebben op de afschaffing van de verdeling van de vrederechten in klassen valt samen met de inwerkingtreding van de hervorming van de gerechtelijke kantons, zijnde 1 september 2001. De anderen hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

De minister merkt op dat er verschillende tijdstippen van inwerkingtreding zijn in functie van het voorwerp van de wijzigingen die worden aangebracht. De inwerkingtreding van de wijzigingen die betrekking hebben op de afschaffing van de verdeling van de vrederechten in klassen valt samen met de inwerkingtreding van de her-

JUSTIFICATION

La commission de la Justice a décidé, suite à l'introduction de certains amendements, de fusionner le projet de loi déposé par le gouvernement avec la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue de supprimer la répartition en classes des justices de paix.

Ces deux textes modifient, entre autres, les mêmes articles du Code judiciaires, mais avec effets à des dates différentes.

Il s'indique, en vue de conserver toute cohérence au texte, d'en établir une coordination précise. Tel est l'objectif du présent amendement.

L'article 2 concrétise la suppression de la répartition des justices de paix en classes. En ce qui concerne le maintien de la détermination de la population pour chaque canton, il est référé à la justification de l'amendement n° 10 (sous-amendement à l'amendement n° 7).

La référence à l'article 364 du Code judiciaire est supprimée dans l'article 3 (ancien article 2). La modification apportée à l'article 364 est reprise dans le nouvel article 7.

Les articles 4, 5 et 6 correspondent aux amendements N° 8, 11, 12 et 13.

L'article 7 intègre les deux modifications apportées à l'article 364 du Code judiciaire (ancien article 2 et amendement n° 14).

L'article 8 reprend, quant à lui, les différentes modifications apportées à l'article 366 du Code judiciaire (ancien article 3 et amendement n° 9).

L'article 9 (ancien article 3) est dès lors débarrassé de la référence à l'article 366.

L'article 10 correspond à l'amendement n°15.

L'article 11 détermine les différentes entrées en vigueur en fonction de l'objet de la modification apportées aux diverses dispositions du Code judiciaire. L'entrée en vigueur des modifications ayant trait à la suppression de la répartition en classes des justices de paix, coïncide avec l'entrée en vigueur de la réforme des cantons judiciaires, soit le 1^{er} septembre 2001. Les autres produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2000.

Le ministre fait observer que l'article 11 détermine les différentes entrées en vigueur en fonction de l'objet de la modification apportée aux diverses dispositions du Code judiciaire. L'entrée en vigueur des modifications ayant trait à la suppression de la répartition en classes des justices de paix, coïncide avec l'entrée en vigueur de la ré-

vorming van de gerechtelijke kantons, zijnde 1 september 2001. De anderen hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

De artikelen 1 tot 11 van het overkoepelend amendement nr. 17 worden aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Het gehele aldus gewijzigde wetsontwerp wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt het toegevoegde wetsvoorstel

De rapporteur,

Anne BARZIN

De voorzitter,

Fred Erdman

forme des cantons judiciaires, soit le 1^{er} septembre 2001. Les autres produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2001.

Les articles 1er à 11 de l'amendement de synthèse n° 17 sont adoptés par 14 voix et 2 abstentions.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, ainsi modifié, est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

La proposition de loi jointe devient dès lors sans objet.

Le rapporteur,

Anne BARZIN

Le président,

Fred ERDMAN